



21 世纪英语专业系列教材

英语专业写作教程系列

# 高级英文写作教程 论文写作 (第二版)

*Write to Communicate*  
**Academic Writing (Second Edition)**

冯幼民 编著

F. A. Kretschmer, Ph. D. 审订



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

21 世纪英语专业系列教材

英语专业写作教程系列

# 高级英文写作教程：论文写作

(第二版)

Write to Communicate: Academic Writing

(Second Edition)



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

高级英文写作教程：论文写作(第二版)/冯幼民编著. —北京：  
北京大学出版社, 2010. 3

(21世纪英语专业系列教材)

ISBN 978-7-301-16885-1

I. 高… II. 冯… III. 英语—写作—高等学校—教材 IV. H315

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第013352号

**书 名：**高级英文写作教程：论文写作(第二版)

**著作责任者：**冯幼民 编著

**责任编辑：**汪晓丹

**标准书号：**ISBN 978-7-301-16885-1/H·2417

**出版发行：**北京大学出版社

**地 址：**北京市海淀区成府路205号 100871

**网 址：**<http://www.pup.cn>

**电子信箱：**[xdw777@pup.pku.edu.cn](mailto:xdw777@pup.pku.edu.cn)

**电 话：**邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62765014

出版部 62754962

**印 刷 者：**北京飞达印刷有限责任公司

**经 销 者：**新华书店

850毫米×1168毫米 大32开本 10.375印张 300千字

2002年6月第1版

2010年3月第2版 2010年3月第1次印刷

**定 价：**20.00元

---

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

**版权所有,侵权必究**

举报电话:(010)62752024 电子信箱:[fd@pup.pku.edu.cn](mailto:fd@pup.pku.edu.cn)

## 内 容 提 要

本书根据国家英语专业教学大纲要求,依据现代写作理论,系统阐述了英语写作的独特结构与思想表达方式,以提高学生的写作能力。全书包括八个单元,分门别类地训练学生掌握学术论文的各种论述方法,训练学生掌握论文写作时应注意的遣词造句、前后呼应、引经据典等方法,并且运用过程写作教学法循序渐进地指导学生完成 3000—5000 单词的英语论文,格式标准。



## 修订本说明

今天距 2002 年本教材首次出版已经过去了整整八年。这八年,我们的国家在政治上、经济上、文化上与世界的融合进一步加深,在国际舞台上的影响力日益增强,其最好的标志就是令全世界惊叹的 2008 年北京奥运会。受到过本教材些许帮助的许多学生,为上述融合和影响力的提升、为奥运会的成功举办做出了贡献。作为教材的编者和教学实践者,我为此感到十分荣耀。

八年来,编者一直以这套教材为主要蓝本进行着高级英语写作的教学工作,所教授的对象涵盖了英语专业本科三四年级学生、高级英语培训班学生、辅修英语学生、非英语专业研究生。在教学中,我不断发现教材的不足,也不断通过进一步的学习、研究、体会,逐渐丰富着教学内容。近年来,国内外大量的学者、专家又出版发表了众多有关英语高级写作的教材和研究中英文差异的专著、论文,对我更加深入思考并实践如何更好地帮助中国学生提高英语写作能力起到了十分有益的推进作用。

修订本教材的想法,从教材出版后的不久便已经产生。八年来的实践、探索和研究,也都是在为修订工作做各种思想和物质的准备。2008 年 4 月间,修订工作终于启动。经过近两年的精工细作,这个修订本现在完整地呈现在读者面前。

修订版教材保留了原有的体例和基本框架,主要的修改有以下几点。

1. 调整内容编排顺序。根据教学实践和体会,对教材各单元、各部分内容作了适当的前后调整,以便更加符合循序渐进、先易后难的规律。
2. 调整分析、说明性内容。增加了许多明确而实用的指导性、

说明性文字,特别侧重增加了中国学生常见问题的分析和中英文差异的对比,力图帮助中国学生有意识地了解汉语对于英语学习的负面影响,更自觉地运用英语的逻辑和思维方式进行写作。

3. 调整范文。保留了在教学中证明比较成功的范文,对其他范文进行了更换,增加了近年来积累的更典型、更具有时代性的范文。

在修订本付梓之际,编者要特别感谢负责审订了初版教材的 Frank A. Kretschmer 博士。2002 年,在初版教材发行后,他主动提出把教材认真仔细通读一遍,标注了文本中存在的一些问题,并对教材的修订提出了中肯的意见和建议。但是,令人痛心的是, Frank 于 2003 年 11 月因病突然离开了我们和他所热爱的教育事业,使我痛失了一位良师益友。令人略感欣慰的是, Frank 今天长眠在北京怀柔水库旁一片风景秀丽的墓地里,默默注视着热爱的中国和无数受他教益的中国同事和学生不断努力开展中西文化交流。

当然,为修订版做出最大贡献的,无疑是过去八年多在不同的教学、讨论场合给我启迪和灵感的学生。他们孜孜不倦的学习、钻研精神推动着我不断深入思考、探索英语写作的种种特点、中英文文本之间的种种差异及其形成原因。在讲授、研讨、思索中不断产生的灵感以及由此带来的快乐给我的努力赋予了无穷的意义。

衷心希望本教材的修订本能够给英语写作教学的同行和学生带去更多的帮助和启发。

为了获得更好的教学效果,特向使用本书的授课老师赠送教师参考答案。

国际关系学院

冯幼民

2010 年 2 月 于回龙观龙腾苑

## 2002 年第一版“编者的话”

(再版时略有修改)

### 编写宗旨

在日益融入全球化进程的今天,英语书面交际能力在对外交流中占据着越来越重要的地位。这种重要性表现在对书面交际的需求日益增加、对写作能力的要求日益提高两个方面。高层次的书面交流,不仅要求使用语法正确、句子通顺、结构完整的英语表达思想,更重要的是要从中西文化差异、思维方式差异和表达习惯差异的角度出发,学会针对不同对象和目标,运用不同的语言达到交际和沟通的目的。

2000年4月颁布的《高等学校英语专业英语教学大纲》对本科生大三(六级)、大四(八级)的英语写作能力提出了明确而量化的要求,还对毕业论文提出了3000—5000个英语单词的长度要求。与此同时,近年英语专业八级统测的作文题目越来越向测试学生使用英语表达创造性思维的方向发展。

全球化发展大环境的需求和《教学大纲》对英语写作提出的新要求,从两个不同侧面为二十一世纪高级英语写作教学指明了方向。我们认为,英语专业高级写作教学的基本任务和目标,应该是帮助学生了解中西方思维、表达方式的差异,学会使用西方人更习惯因而而更容易接受的方式表达思想,成功而有创造性地进行书面交流。这套教材,就是在这样的方针指导下编写完成的。

### 结构和内容

本教材分为《实用写作》和《论文写作》,每册八个单元,分别供英语专业高年级各一个学期(每周二学时)使用,也可供非英语专



业的研究生学习使用。教材配有完备的教师手册。

教材的开篇是写给学生的全方位指导性介绍“To the Students”。文章首先区分了书写技能和交际性写作的不同概念,指出本教材的目的是培养英语交际性写作能力。第二部分简单讨论了交际性写作所需要考虑的若干因素:交际目的,交际对象的年龄、教育背景、知识水平,以及由前述各种因素决定的语言形式等。第三部分提出了英语写作的四个特点:线性的说理结构、篇章或段落的清晰主题、以段落为单位的思维组织、平行结构的广泛运用。当然,这四个特点远不是英语写作的全部特点,但它们是在中文背景下学习英语所必需深入了解的重要特点。第四部分讨论了写作过程的八个步骤:选题、组织材料、确定主题、拟定大纲、撰写初稿、修改编辑、补充完善、正式提交。第五部分叙述了本教程的培养目标,即实事求是地培养交际性写作能力,不探讨文学创作的方法。最后一部分简单介绍了两册教材的编写结构:每册教材均含八个单元,每单元各有四个部分,形成纵贯八个单元的四个线条,分别介绍或训练各类文种、写作微技能、写作过程等,并紧扣《教学大纲》对六级、八级的写作要求,训练学生撰写 1500—3000 英语单词的小论文,为写好毕业论文奠定坚实的基础。

《论文写作》分册每单元四个部分的内容安排如下:

第一部分(从第一单元到第七单元)介绍一种论述方法。这些论述方法包括:叙述、描述、举例、因果关系、定义、比较对比、分类。每一种论述方法均提供若干篇范文,通过分析它们的框架结构、组织形式和语言特点,再通过实际练习,帮助学生掌握各种论述方法的写作。在讨论这些论述方法时,编者多次强调,尽管各种论述方法可以自成体系,但在一篇完整的文章、特别是较长的论文中,上述七种论述方法中的若干种会根据论述的需要配合运用,以达到文章的目的。

第二部分(从第一单元到第八单元)分主题讨论了学术论文写

作中需要注意的一些关键问题,并提供了足够的例子和练习。这些问题包括:英语衔接手段、学术论文的基本风格要求、运用学术文献(包括直接引用、解释性说明和概括性说明)以及标注方式、编写参考文献表等。在讨论借用现有学术成果时,特别强调了应避免故意或非故意的抄袭现象,并详细介绍了避免抄袭的各种方法。

第三部分(从第一单元到第七单元)在《实用写作》分册分别讨论写作步骤的基础上,从学术论文的高度谈论不同的步骤,并特别突出了选题、搜集资料、积累资料、撰写主题句、撰写文章开头和结尾,综合运用学术成果等的重要步骤,帮助学生解决学术论文写作中的控制性难题。

第四部分步步深入地引导学生完成长度为3000英文单词的课程学术论文,并结合每个单元的主题,提出具体而详细的指导意见,直到学生顺利地完成课程论文。

教材第八单元的第一、三部分的内容与其他七个单元有所区别。第八单元的第一部分整体介绍了一篇学术论文的构思、准备和写作过程;第三部分提供了四篇不同类型的学术论文。这些范文内容各异,且使用了不同的标注方式,是本课程学生很好的学习材料。另外需要说明,由于第八单元不包含需要学生完成的具体任务,所以教师用书部分不包括第八单元的内容。

### 教材的使用

编者希望通过每单元四个部分的相互作用,从一个新的角度和高度训练学生的高级写作能力,并把学生写作的注意力从过级考试转移到实际交流上来。同时,教材总结了传统的“写作成果教学法”的利与弊,借鉴了两种新的写作教学法:“写作过程教学法”和“写作体裁教学法”的长处,根据不同的任务和情况,灵活有机地分别或合成使用三种教学方式指导实际课堂教学。

另外,编者建议,使用本教材应该注意两个重点。一是教材内

容本身,特别要注重培养学生掌握符合英语习惯的篇章结构和表达方式;二是对学生作文的批改和课堂讲评。教材中设计了许多有针对性的写作任务。学生完成这些任务后,建议教师从篇章结构、逻辑思维、语言连贯、选词得当等方面进行课堂讲评,让学生了解怎样从宏观和微观两方面体现英语表达的习惯,提高书面交际的能力与效果。

### 鸣谢

本书的原型形成于1998年8月—1999年2月。当时我在英国萨里大学语言研究中心研修高级英语写作理论与教学实践。中心主任 Glenn Fulcher 博士、我的导师 Smiljka Gee 女士和中心的高级英语教师 Isobel Rainey 女士等为本书的理论指导、结构安排、内容选择提出了大量宝贵的建议,使编者能够在短短的进修过程中完成初稿,并于1999年9月在国际关系学院英语系本科三年级投入使用。在此,谨对他们表示衷心的感谢。可以说,没有他们的帮助,就没有这套教材。

1999年9月到2001年7月期间,该教材在国际关系学院英语系1997、1998两个年级的学生中使用。由于师生双方的共同努力,取得了明显的教学效果,同时也获得了大量的经验教训。所以在此特别感谢这两个年级所有学生的学习热情、钻研精神和坦率批评。他们提出的许多意见与建议已经成为新教材的重要组成部分。他们的优秀习作和典型错误,也大大丰富了本书的内容。

特别要郑重感谢的是本教材主审 Frank A. Kretschmer 博士。他不仅通读了全部书稿,从结构、文字、内容上提出了难以胜数的修改意见,更为教材提供了大量精彩而实用的例子和评论。

最后也要感谢国内外同行前辈在英语写作教学领域做出的不懈努力,特别是国内同行近年在写作领域做出的种种贡献。教材最后列出的书目只是编者使用的参考书的一部分。本书选用了这

些参考书中的一些内容,在这里一并表示感谢。

由于更多地从课堂教学实用性的角度考虑,本书对许多问题,只是点到为止,没有深入展开。恳请同行和专家不吝金言,以期本书的进一步完善。

国际关系学院

冯幼民

2002年6月 于坡上村



# Contents

## Section One Students' Book

To the Students .....	17
<b>UNIT 1</b> .....	31
<b>Part 1</b> Narration .....	31
<b>Part 2</b> Coherence (1) .....	47
<b>Part 3</b> Stages of Writing an Academic Paper .....	60
<b>Part 4</b> Short Academic Paper Stage One .....	63
<b>UNIT 2</b> .....	64
<b>Part 1</b> Description .....	64
<b>Part 2</b> Coherence (2) .....	79
<b>Part 3</b> Choosing and Limiting a Topic .....	90
<b>Part 4</b> Short Academic Paper Stage Two .....	96
<b>UNIT 3</b> .....	97
<b>Part 1</b> Exemplification .....	97
<b>Part 2</b> Academic Style (1) .....	104
<b>Part 3</b> Reading for Information .....	116

<b>Part 4</b>	Short Academic Paper Stage Three .....	122
<b>UNIT 4</b>	.....	124
<b>Part 1</b>	Cause and Effect .....	124
<b>Part 2</b>	Academic Style (2) .....	136
<b>Part 3</b>	Avoiding Plagiarism and Referring to Sources .....	145
<b>Part 4</b>	Short Academic Paper Stage Four .....	157
<b>UNIT 5</b>	.....	158
<b>Part 1</b>	Definition .....	158
<b>Part 2</b>	Direct Quotations .....	166
<b>Part 3</b>	Thesis Statement .....	171
<b>Part 4</b>	Short Academic Paper Stage Five .....	179
<b>UNIT 6</b>	.....	182
<b>Part 1</b>	Comparison and Contrast .....	182
<b>Part 2</b>	Paraphrasing .....	192
<b>Part 3</b>	Introductions and Conclusions .....	199
<b>Part 4</b>	Short Academic Paper Stage Six .....	211
<b>UNIT 7</b>	.....	213
<b>Part 1</b>	Classification .....	213
<b>Part 2</b>	Summarizing .....	223
<b>Part 3</b>	Synthesising Information .....	241
<b>Part 4</b>	Short Academic Paper Stage Seven .....	247
<b>UNIT 8</b>	.....	249
<b>Part 1</b>	Putting it All Together .....	249

<b>Part 2</b>	Compiling a Bibliography .....	271
<b>Part 3</b>	Four Samples .....	283
<b>Part 4</b>	Short Academic Paper Stage Eight .....	324
<b>References</b>	.....	326



